자궁절제술 동의서

나는 \_\_\_\_\_\_ 의사와 그나 병원 혹은 의료 시설이 선정한 그런 사람들이 **자궁절제술**이라고 하는 수술을 하는 것을 허락한다. 자궁절제술은 외과적으로 자궁을 제거하는 수술이다. 자궁은 임신을 했을 때 아기가 들어서는 기관으로 생리 혹은 월경과 관계가 있다. 자궁이 제거되면 나는 아이를 가질 수도 없고 월경도 중단될 것이다.

의사가 다음 사항에 대해 나에게 말해 주었다:

⇑ **자궁절제술의 원상복귀 불가능성.** 나는 자궁절제술이 영구적이며 원래 상태로의 복구할 수 없다는 것을 충분히 이해한다.

⇑ **가능한 혜택**. 나는 자궁절제술을 하는 이유에 대해 충분히 이해하고 있다. 나는 내가 받은 진단이 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(이)며 자궁절제술을 했을 때 다음과 같은 혜택을 기대할 수 있다는 것을 알고 있다:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

⇑ **일반 위험 및 합병증.** 나는이 양식 뒷면에 기술된바 치료 및 시술의 일반적인 위험 및 합병증에 대해 충분히 이해하고 있으며 여기에는 다음에 국한되지 않지만 그것이 포함한다: 감염, 출혈, 장이나 방광, 요관, 자궁, 혈관, 신경 혹은 주변 기관의 손상, 통증, 관절염 위험, 사망 그리고 손상 복구를 위한 추가 수술에 동반된 위험.

⇑ **구체적인 위험, 합병증 그리고 불편함.** 나는 다음을 포함해서 자궁절제술에 동반된 구체적인 위험 및 불편함에 대해 충분히 이해하고 있다:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

⇑ **입원 기간.** 의사가 나에게 합병증이 예상되지 않는 한 내 입원 기간이 약 \_\_\_\_\_\_\_일이라고 알려 주었다.

⇑ **회복 기간.** 의사가 나에게 합병증이 예상되지 않는 한 내 회복 기간이 약 \_\_\_\_\_\_\_일이라고 알려 주었다.

⇑ **대안 치료.** 나는다음을 포함해서 대안 시술과 치료 그리고 그 혜택 및 위험에 대해 충분히 이해하고 있다: 1) 자궁내막 박리술 (자궁 경부를 그 자리에 남겨둠), 2) 자궁동맥 색전술(LLAE) 혹은 출혈을 막는 의료 치료.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

⇑ **마취.** 나는 아마도 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 마취제를 주입받으리라는 것을 알고 있다. 나는 마취전문의 혹은 공인 등록 마취 전문 간호사가 내 마취제를 정하고 주입한다는 것을 알고 있다. 나는 이들이 정하는 마취제에 관련된 위험과 혜택에 대해 이들과 상의해야 한다는 것을 알고 있다.

⇑ **무치료.** 나는치료를 받지 않았을 경우 있을 수 있는 영향, 결과 혹은 위험에 대해 충분히 알고 있다.

⇑ **이차 소견.** 나는권장 받은 치료 혹은 시술에 대한 이차 소견을 들어볼 기회를 받았다.

⇑ **진료와 치료 동안 추가 혹은 다른 시술.** 나는현시점에서 예견하지 못한 상태가 발생할 수 있으며 기술된 시술과 다르거나 거기에 추가해서 수술이나 시술을 하는 것이 필요하거나 도움이 된다는 것을 알고 있다. 나는 필요하고 도움이 된다고 여겨지는 그런 추가 혹은 다른 수술과 시술을 허락하고 거기에 동의한다.

⇑ **동의를 보류하거나 철회할 자유.** 나는 자궁절제술 전에 동의를 보류하거나 철회할 수 있는 자유가 있으며 이것으로 인해 미래 진료나 치료를 받을 권리에 영향을 받거나 수술을 받지 않는 경우 받을 수 있는 주 혹은 연방 정부 보조 프로그램을 상실하거나 거부당하지 않는다는 것을 알고 있다.

⇑ **무보장.** 나는 어떤 시술이나 치료에도 위험이 동반되며 성공적인 결과를 보장하거나 확신하는 것이 불가능하다는 것을 나는 이해한다.

⇑ **다른 결과.** 나는시술의 성격에 대해 충분히 이해하고 있으며 시술에 대해 내가 가지고 있는 모든 질문에 대해 답변을 받았다.

내 의사는 나에게 다음을 포함해서 자궁절제술의 유형에 관해 설명해 주었다: 1) 복강경하 전체 자궁절제술 – 자궁 전체를 제거하기 위한 작은 절개, 2) 복강경하 부분 자궁절제술 – 자궁 경부를 남긴 채 자궁을 제거하기 위한 작은 절개, 3) LAVH – 복강경하 절차 후의 질자궁적제술 – 질을 통한 자궁 절제, 4) 복식 자궁절세술 – 자궁 제거를 위한 “전체 혹은 최소” 복강경하 절제.

나는 이 양식을 읽었으며 복사본을 받았다.

날짜: 시간: 오전/오후 의사:

환자명: 증인:

서명: 번역자 (해당시):

(환자)

8-16

**뒷면에 기술된 일반 정보를 읽어주십시오.**

WHITE – Office Copy CANARY – 환자용

의료/수술 위험에 대해 환자분께 드리는 말씀

의료 치료와 수술은 일반적으로 안전하고 도움이 되며 자주 생명을 건집니다. 하지만 어떤 종류의 의료 혹은 수술 치료든지 가벼운 것부터 심각한 것(사망 위험 포함)에 이르는 위험이 따릅니다. 귀하와 의사가 계획하고 있는 치료를 받기 전에 다음과 같은 위험 가능성에 대해 알고 있는 것이 중요합니다. 의료/수술 치료에 대해 귀하의 몸이 다음과 같은 반응을 보일 수 있습니다.

1. **감염:** 몸을 자르거나 절개하거나 구멍을 낼 때마다 세균이나 다른 균이 어느 정도 침입합니다. 대부분의 경우 신체의 자연 방어력을 통해 상처 난 부분의 회복이 문제 없이 이루어 집니다. 어떤 경우에는 항생제가 처방되며 어떤 경우에는 감염을 치료하기 위해 추가 외과적 조처가 취해지기도 합니다.

2. **출혈**: 혈관을 절개하면 출혈이 되며 이것은 절개 수술 때마다 있는 현상입니다. 이 출혈은 보통 문제없이 통제가 됩니다. 종종 상실된 피를 대체하기 위한 수혈이 필요합니다. 수혈하는 경우 간 염증이나 간염 같은 추가 위험과 후천성면역결핍증(AIDS)에 걸릴 가능성이 있습니다. 이런 원하지 않는 반응은 꽤 심각할 수 있고 심하면 사망에 이르기까지 하는데 이것을 방지할 수 있는 절대적으로 안전한 방법이란 없습니다.

3. **약물 반응**: 예상하지 못한 알레르기 반응, 약물에 대한 무반응 혹은 처방된 약에 의한 병의 발생이 가능합니다. 비처방약(특히 아스피린)을 포함해 귀하나 귀하의 가족이 지난 6개월 동안 드신 약과 그 약에 대한 반응으로 생긴 문제를 귀하의 의사나 마취 전문의 혹은 공인 등록 마취 전문 간호사에게 알려주는 것이 중요합니다.

4. **마취제 반응**: 마취하는 데 사용하는 가스나 약물 혹은 방법에 대해 귀하가 비정상적이거나 예상치 못한 반응을 보일 수 있는데 이 반응으로 폐나 심장 혹은 신경 기능이 장애가 있을 수 있습니다. 마취 전 음식을 먹거나 마시면 구토 위험이 증가해 심각한 합병증을 일으킬 수 있습니다. 귀하나 귀하 가족이 마취에 문제가 있었다면 그것을 마취전문의 혹은 공인 등록 마취 전문 간호사에게 알려주십시오.

5. **혈관 염증 및 응고**: 혈관 염증 및 혈전 문제를 예견하는 것은 불가능합니다. 혈전이 생기면 혈전이 발생 부위에서 신체 다른 부위로 이동해 손상을 가져올 수 있습니다.

6. **다른 신체 기관 손상**: 수술 부위가 다른 신체 기관에 가까우므로 다른 기관에 손상이 일어날 수 있습니다. 수술 혹은 시술로 인한 스트레스로 신체 다른 장기에 손상이 생길 수 있습니다.

7. **기타 위험**: 어떤 수술이나 의료 시술이든지 발생 가능한 위험과 합병증 그리고 그 변형을 전부 열거하는 것은 불가능합니다. 수술 혹은 시술의 목적과 성격에 따라 상황이 달라집니다. 귀하의 의사가 기타 위험에 대해 상세하게 설명해 줄 수 있습니다.

**대안 치료**

귀하와 귀하의 의사가 이 시술을 하기로 했다 하더라도 선택한 이유와 귀하의 상태를 치료하는 대안에 대해 의사와 주저 없이 상의해 주십시오. 또한, 귀하의 치료에 대한 그 외 다른 질문도 의사에게 반드시 물어보십시오.